

Zeitschrift: Lenzburger Neujahrsblätter
Herausgeber: Ortsbürger-Kulturkommission Lenzburg
Band: 19 (1948)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A. Streit

BÄCKEREI
KONFITOREI

RATHAUSGASSE

TEL. 8 18 96

Spezialgeschäft für

Reiseartikel

Lederwaren

H. RAUBER LENZBURG

Stets neue Modelle in **Damentaschen Bügeltaschen**



HAUSHALTUNGS
ARTIKEL

G. Wyler-Werffeli Lenzburg

Rathausgasse

*Wenn ein trautes Heim eingerichtet wird,
dann handelt es sich um*



LENZBURG, Bahnhofstraße • Telefon 064/8 10 08

**TEPPICHE
VORHÄNGE
UND
MÖBEL**

Der Fachmann bedient
Sie gut und preiswert

Inhalt der bisher erschienenen Neujaahrsblätter

1930

Zum Geleit. Edward Attenhofer. – Unser Aabach. Dr. A. Güntert. – Sprüche. Sophie Haemmerli-Marti. – Pestalozzi in Lenzburg. Adolf Haller. – Der Brand von Lenzburg. S. Weber. – Zwei Gedichte. Nold Halder. – Die Geschichte der Orgel in der reformierten Kirche zu Lenzburg. Emil Braun. – Sprüche. Sophie Haemmerli-Marti. – Die Conservenfabrik. Max Steidle. – Ein altes Lenzburger-Spiel I. Nold Halder. – Sprüche. Sophie Haemmerli-Marti. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

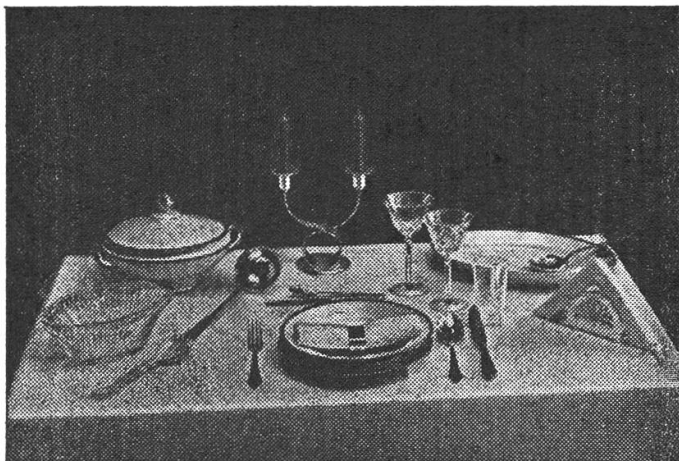
1931

Heimweh. Frank Wedekind. – Die Aabachgesellschaft. Dr. A. Güntert. – Königin Hortense und die Effinger von Wildegg. Edward Attenhofer. – Vier Gedichte. Sophie Haemmerli-Marti. – Berühmte Lenzburger Sängerinnen: I. Anna Walter-Strauß. Emil Braun. – Ein altes Lenzburger-Spiel II. Nold Halder. – Graue Tage. Heinrich Geißberger. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

1932 (vergriffen)

Die Gysulafluh. A. E. Fröhlich. – Der Kranz. Martha Ringier. – 's Unglück. Sophie Haemmerli-Marti. – Berühmte Lenzburger Sängerinnen: II. Fanny Hünnerwadel. Emil Braun. – Drei Gedichte. Margarethe Kieser. – 50 Jahre Wisa-

Geschenke für jeden Zweck in sehr schöner Auswahl



Porzellanhaus G. Schwertfeger Lenzburg

Das Haus für moderne

HERRENBESKLEIDUNG

Kammgarnanzüge . Sportanzüge

Einzelwestons . Einzelhosen

Stoff & Konfektion
Stuber-Dätwyler
AN DER RATHAUSGASSE • LENZBURG

Max Bertschinger & Co.

Lenzburg

Elektrische Installationen

Telephon- und Sonnerieanlagen

Licht, Kraft, Wärme, Reparaturen

prompt, gut und billig

Stern-Apotheke Lenzburg

Dr. K. Eichenberger



Chem. pharmazeut. Laboratorium

Reichhaltiges Lager in- und ausländischer

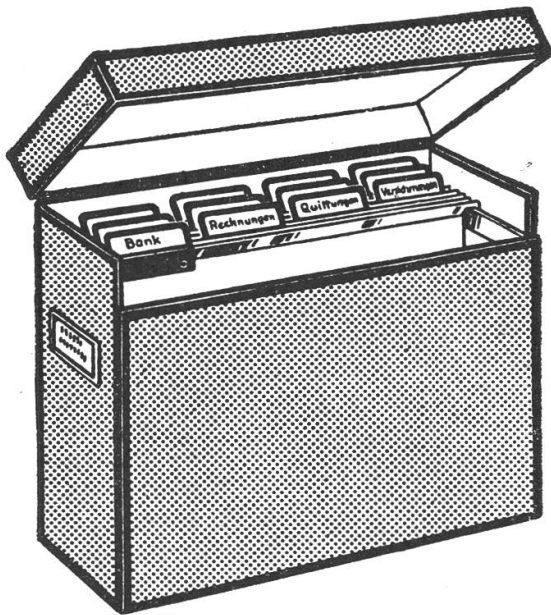
Spezialitäten

Euderma, das beste Hautpflegemittel

Gloria-Werke Lenzburg. H. Widmer-Neeser. – Ebigs Für. Sophie Haemmerli-Marti. – Bezirksarzt Max Haemmerli †. Dr. Anna Kelterborn-Haemmerli. – Abschied. Sophie Haemmerli-Marti. – Winterbräuche in Lenzburg und Umgebung. Edward Attenhofer. – Chlausspruch für di Chlyne. Edward Attenhofer. – Erinnerungen von J. H. Rivett-Carnac. (E. Schlatter.) – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

1933 (vergriffen)

Alte Stadt. H. A. Huttig. – My erscht Schatz. Martha Ringier – De Fridisrichter. Sophie Haemmerli-Marti. – Ein Brief. Frank Wedekind. – Berühmte Lenzburger Sängerinnen: III. Erika Wedekind. Emil Braun. – So wird es sein. Arnold Büchli. – Christian Lippe (1779–1853), Erzieher auf Schloß Lenzburg. Edward Attenhofer. – Lenzburger Jugendfest. Heinrich Geißberger. – Von der „Alten Bleiche“. Susanna Wirz. – Herbst. Heinrich Geißberger. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.



Der Klein-

Registraturkasten

bringt Ihnen Ordnung

in die

Vereins-, Militär-

und Privat-Akten

Unverbindlich zeigen

wir Ihnen

unsere Auswahl

Papeterie **Krebs Lenzburg**

Buchbinderel Einrahmungen Tel. 8 13 31

*

Seit 40 Jahren

*

immer führend in

MODE

QUALITÄT AUSWAHL

PREIS

SCHUHHAUS
Bertschinger
VIS À VIS RATHAUS · LENZBURG



Auf allen Artikeln 5% Rabattmarken

Zentralheizungs- Kachelöfen

System Halblützel

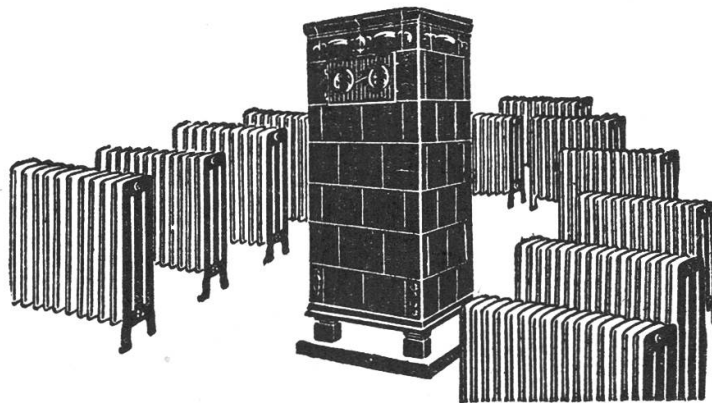
300 eigene Referenz-
anlagen

Holzdauerbrandöfen
mit und ohne
Zentralheizung

Wand-
und Bodenbeläge

Reparaturen

Mit höflicher Empfehlung



*Die ideale Heizanlage ergibt sich bei der Kombination
des Kachelofens mit der Warmwasserheizung*

E. HÄUSERMANN HEIZANLAGEN UND PLATTENGESCHÄFT

Telephon 8 17 55

1934 (vergriffen)

Der Römerstein. Arnold Büchli. – Die Grafen, das Schloß und die Stadt Lenzburg. Gonzague de Reynold (E. Schlatter). – Der Römerstein bei Lenzburg. Fr. Otte. – Der Römerstein. Mathias Hefti-Gysi. – Der erratische Block. J. V. Scheffel. – Berühmte Lenzburger Sängerinnen: IV. Clara Wirz-Wyß. Emil Braun. – 's Läbe. Sophie Haemmerli-Marti. – Die Lenzburger Mohrenwäsche. Edward Attenhofer. – Sprüche. Rudolf Ringier. – Dr. med. Gustav Leimgruber †. H. Hännly. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun. – Erwachen. Sophie Haemmerli-Marti.

1935

Häimet. Edward Attenhofer. – Grund und Untergrund von Lenzburg, I. Teil. Mathias Hefti-Gysi. – Pädagogische Aphorismen. Joh. Burkart. – Römisches aus Lenzburg. Dr. R. Laur-Belart. – Die keltischen Bronzekannen von Lenzburg. Prof. Dr. Paul Jacobsthal. – Auf dem Goffersberg. A. Riemeyer. – Ein spanischer Emigrant in Lenzburg vor hundert Jahren. Fanny Oswald-Ringier †. – Häizue. Marta Ringier. – De Pfifferkönig. Sophie Haemmerli-Marti. – 500 Jahre Ziegeleiwesen in Lenzburg. Nold Halder. – 's Muttfüür. Marta Ringier. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

Alles
was auf Ihren
Toilettentisch
gehört

finden Sie in der



H. Brütisch-Rohr
Lenzburg

Telephon 8 10 68

Ältestes Geschäft am Platze für die Anfertigung von
Damen- und Herrenwäsche nach Maß

Kinderausstattungen

in reicher Auswahl

Alle Fabrikate

der Basler Webstube

Handarbeiten

und

Handarbeitsgarne

Trikotkleider

und Jaquets



STKOHLEN

rationierungsfrei

für

Zentral- und

Ofenheizung

Kohlenhof E. & A. Baumann Lenzburg

Seit 1890



*Die herrlichen
Eier-Teigwaren*

Geschwister Meyer Teigwarenfabrik Lenzburg

1936 (vergriffen)

Mein Städtchen. – Der Untergrund von Lenzburg, II. Teil. Mathias Hefti-Gysi. – Zwei Gedichte. Martha Ringier. – Lenzburg. Eine Impression. Dr. E. F. Knuichel. – Die römische Siedlung im Lindfeld bei Lenzburg. Dr. P. Ammann-Feer. – Dein Glück. Martha Ringier. – Die Keramik der Römersiedlung bei Lenzburg. Dr. Christoph Simonett. – Mein Garten. Martha Ringier. – E Räubergeschicht usem Steibrüchli. Martha Ringier. – Di alte Glogge. Sophie Haemmerli-Marti. – Die alten Glocken der Stadtkirche Lenzburg. Hans Hännny-Dubach. – Glocken. Sophie Haemmerli-Marti. – Wilhelm Thut †. ***. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

1937 (vergriffen)

Es alts Näscht. Edward Attenhofer. – Der „Schloßherr“ von Lenzburg (Lincoln Ellsworth). Nold Halder. – Abenteuer in der Antarktis. Lincoln Ellsworth. – En Länzburger Bilderboge i Vårs. Edward Attenhofer. – Gemaltes Tiroler Altarwerk von 1484 („Fiegeraltar“) in Lenzburg. Ernst Eich. – Eine wahre Storchengeschichte, nebst 27 Jahren Storchenchronik. Hedwig Bertschi-Bertschinger. – Store Store Heini. Sophie Haemmerli-Marti. – Das „böse“ Jugendfest von 1648. Nold Halder. – Wie säit-me? Aargauer Volkssprüche. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

Willener-Meier's Stoffe

BELIEBT ... BEKANNT

Willener-Meier, die gute Tuchhandlung in Lenzburg, Telephon 8 19 53

Seit über 500 Jahren

Löwen-Apotheke Ernst Jahn

Lenzburg

Nachfolger: B. Arnold

Eigene Spezialitäten

Generalvertretung der

Chem. pharm. Fabrik L. Heumann & Co.

Heumann-Heilmittel seit über 25 Jahren Erfolg

LEO Universal Heil- und Wundsalbe, gut wirksam für Hautverletzungen, Risse und Schürfungen. — Für Erwachsene und Kinder, für jedes Lebensalter. Originalschachteln zu Fr. 2.50

Kephalgon heißen unsere seit Jahrzehnten zweckerwiesenen Tabletten gegen Kopfweg, Neuralgie, Zahnweg, Ohrenschmerzen. Kephalgon wirkt rasch und ohne unliebsame Nebenerscheinungen. Originaltuben Fr. 2.25

Biofors ist der Kraftspender für jedermann, bringt Appetit, stärkt Verdauungsorgane, Blut, Nerven und baut die aufgebrauchten Zellgewebe wieder auf. Originalflaschen 7½ dl Fr. 9.—



**Uneingeschränkt und zu allen Zeiten besitzt die Hausfrau heisses Wasser
mit dem Gasboiler**

1938

Kleine Stadt. William Wolfensberger. – Das Lenzburger Heimatmuseum. Jörg Hänni. – Pädagogische Aphorismen. Johann Burkart. – Vor hundert Jahren. Karl Häusler. – Drei Gedichte. Sophie Haemmerli-Marti. – Pfarrer Johann Burkart †. Hans Hänni-Dubach. – Begegnung in Hallwil. Adolf Haller. – Pestalozzi. Gedicht von Adolf Haller. – Die Ringmauern von Lenzburg. Nold Halder. – Über den Wert der Tradition. Rudolf von Tavel. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

1939

Aargau. Hans Käslin. – Lenzburg vor hundert Jahren. Karl Häusler. – Prolog zur Jahrhundertfeier des Männerchors Lenzburg. Edward Attenhofer. – Fürstenbildnisse einer religiösen Darstellung aus dem Mittelalter der Lenzburger Sammlung. Ernst Eich. – Alte Haussprüche aus Schafisheim. – Läubesspruch. Sophie Haemmerli-Marti. – Die Grabdenkmäler bernischer Offiziere in der Stadtkirche zu Lenzburg. Jörg Hänni. – Verlassener Steinbruch. Walter Laué. – Die Vogelberingung in Lenzburg. A. Schifferli. – Die neuen Glasgemälde in der reformierten Kirche zu Lenzburg. Paul Zehnder. – König Wenzel befreit Stadt und Grafschaft Lenzburg von fremden Gerichten. Dr. G. Boner. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.



HOTEL KRONE

*empfiehlt seine heimeligen Lokalitäten für jeden Anlaß. Gepflegte
Küche und Keller*

Neuer Besitzer: W. Hartmann-Schneider

W. Hämmerli
Lenzburg
Tel. 8 19 88

glaubt Ihnen
Offerte machen zu
dürfen in
Büromaterialien
und
Buchbinderarbeiten

Unser Betrieb ist nicht nur gut und rationell eingerichtet, sondern wir
verfügen auch über ein flinkes Personal und ein großes Lager in Roh-
materialien noch zu ländlichen Preisen

Handarbeiten

* * * * *

E. Rupp Lenzburg

vorm. Joh. Schwarz Erben

Bündnerdecken und
-Kissen
Handarbeitsleinen
und Material
Gobelins
Damenwäsche
Taschentücher
Handschuhe Strümpfe
Kravatten Socken
Kinderkleidli
Fournituren
zur Damenschneiderei
in reicher Auswahl

*S*eit 110 Jahren ist die Familie Dietschi im Metzgerhandwerk tätig. — Eines hat sich während dieser vielen Jahre nicht geändert . . . und das ist die vererbte Liebe zum Handwerk, die sorgsame Pflege und das **persönliche Verhältnis zur Kundschaft**, deren Wünsche nach bestem Willen behandelt werden. — Die gleichen Grundsätze, die von Anfang an im **Hause Dietschi** für alles Tun und Wirken obenan standen, gelten auch heute noch, wo bereits die **vierte Generation als Metzger** tätig ist. — Seit 110 Jahren bekannt für Qualität!

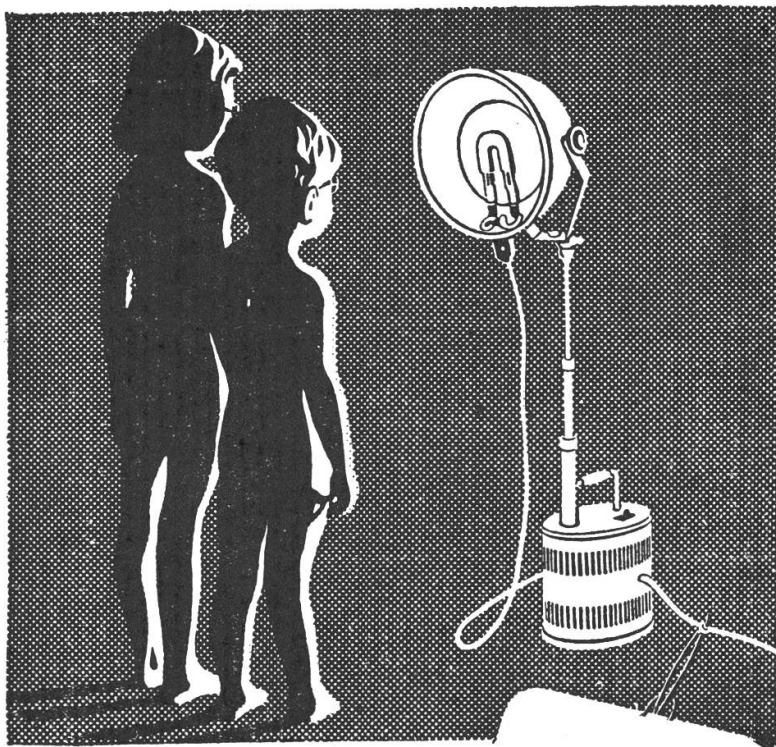
Metzgerei - Restaurant **Willi Dietschi**

1940 (vergriffen)

Heimweh. Anna Schwarz. — Ein Kranz auf das Grab der Gräfin Marie-Louise Montléart beim Schloß Wildegg. Edward Attenhofer. — Lenzburg vor hundert Jahren. Karl Häusler. — Zwei Gedichte. Dr. Eugen Ziegler. — Bernhard Matters Gefangenschaft und Ausbruch aus dem Bezirksgefängnis Lenzburg 1851. Nold Halder. — Unser Wald. Emil Braun. — Der Klausbrunnen. Gedichte von Ernst Jahn und Edward Attenhofer. — Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

1941

Zum Geleit. Edward Attenhofer. — Lenzburger Landschaft in frühen Erdzeiten. Mathias Hefti-Gysi. — Länzburg ohni Jugendfest 1940. Edward Attenhofer. — Die Grenzbesetzung 1856/57 im Spiegel einer Lenzburger Chronik. Nold Halder. — Lenzburgiana. Nold Halder. — Fürstenbildnisse. Studie II. Ernst Eich. — Winter im Jura. Hans Käslin. — Aus Fanny Oschwald-Ringiers Festspielen. — Um ein Feuerspritzenprivileg. Georg C. L. Schmidt. — Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.



Wo die **Sonne** nicht hinkommt, kommt der **Arzt** hin

Erhalten Sie Ihre Gesundheit durch eine

Höhensonne

Apparate von Fr. 262.— bis Fr. 506.—

Verlangen Sie unsern Rat und unverbindliche Vorführung

STÄDTISCHE WERKE LENZBURG

Telephon 8 19 63

DELIKATESSEN

Konserven
Geflügel
Fische
Mailändersalami
Wurstwaren
Dessertkäse
Südfrüchte
Kolonialwaren
Weine
Liqueure



Carl Strozzega *Telephon 81255*

1942

Vergangenheit. Hans Käslin. – Fanny Oschwald-Ringier. Martha Ringier. – Gedenken und Das Ende. Martha Ringier. – Die Bourbaki-Armee in der Schweiz 1871. Dramatische Szene von Fanny Oschwald-Ringier. – Geschichte des Telegraphen- und Telephonwesens von Lenzburg. Martha Halder. – Länzburger Jügedfest. Edward Attenhofer. – Sankt Elmsfeuer im Lenzburger Amt 1538. P. E. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

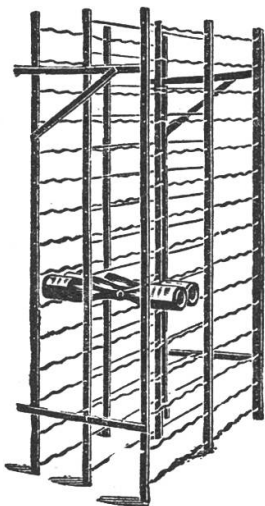
1943 (vergriffen)

(Dagegen sind „Die Grafen von Lenzburg“ als Separatabdruck noch erhältlich.) Zum Neuen Jahr. Eduard Mörike. – Die Grafen von Lenzburg. Edward Attenhofer. – Gustav Henckell, 1859–1942. Emil Braun. – An meine Eltern. Karl Henckell. – Eine Hochzeit auf dem Stauffberg im Jahre 1841. Julia Niggli. – Sophie Haemmerli-Marti †. Nold Halder. – Zum Gedenken an Frau Sophie Haemmerli-Marti. Heinrich Geißberger. – Dr. Walter Villiger, 1872–1938. Mathias Hefti-Gysi. – Herbstnacht. Oskar Reck. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

1944

Neujahrslied. Joh. Peter Hebel. – Die Bedeutung der aargauischen Städte und die Sitte der Wappenschenkungen. Nold Halder. – Meister Gervasius Schuler. Pfarrer H. Hännly. – Die Post in Lenzburg bis 1848 (1. Teil). W. Hemmeler. –

Bäck Haller



Emil
Bertschinger
Lenzburg

FLASCHENGESTELLE in offener und geschlossener Ausführung. Spezialausführung nach Platzverhältnissen. Größte Flaschenzahl auf kleinstem Raum. Jede Flasche ist im Moment erreichbar. Keine grauen Korke mehr

AMERIKANISCHE NOTE

aber solide Schweizerarbeit.

Der ideale Alltagsschuh für
jeden Gebrauch.

SCHUHHAUS
J. VON ÄSCH
LENZBURG TEL. 8.14.02

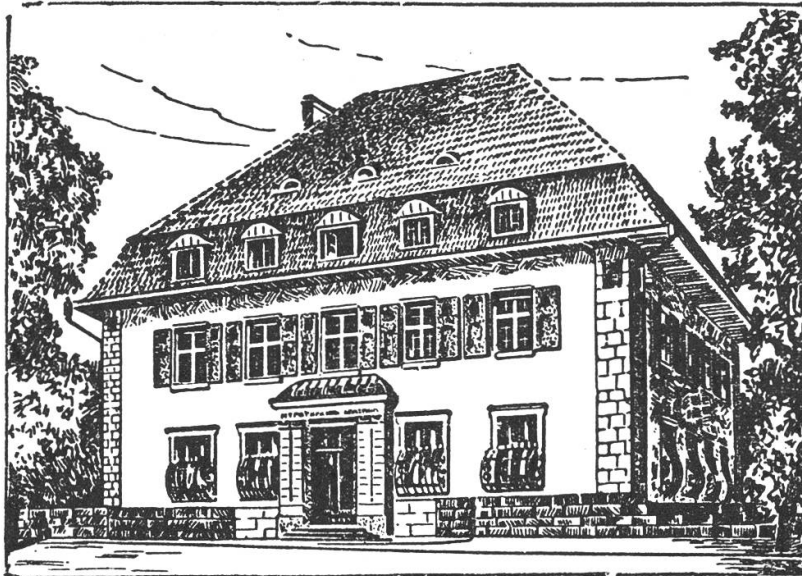


Zum Rücktritt von Rektor Johann Berger. A. Willener-Schmid. – Vom Chlaus-Chlöpfe. Gedicht. Ed. Attenhofer. – Gertrud Villiger-Keller, 1843 bis 1908. Elisabeth Braun. – Vom Lenzburger Heimatmuseum. Ed. Attenhofer. – Ein Lenzburger Kulturbildchen aus dem 18. Jahrhundert. Emil Braun. – Winter-
nacht. Gedicht. Gottfried Keller. – Ein Gedenkblatt für die Lenzburger Maler E. Scheller und W. Büchli. Ed. Attenhofer. – Vom „Burgunderblut“. Rudolf Braun. Friede auf Erden. Gedicht. C. F. Meyer. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

1945

Lenzburg und die Schweizerische Nationalbahn. Emil Braun. – Rätsel. Gedicht. Hoffmann von Fallersleben. – Die farbigen Pilztafeln des Lenzburger Kunstmalers Hans Walty. Ed. Attenhofer. – Pilze. Gedicht. Ed. H. Steenken. – Die Post in Lenzburg bis 1848 (2. Teil und Schluß). W. Hemmeler. – Neues vom Klausbrunnen. Richard Hächler. – Der Affenbrunnen zu Staufen. Ed. Attenhofer. – Zwei Gedichte. Ernst Däster. – Die Familie Strauß in Lenzburg. Hermann Strauß. – Wir gedenken dreier Toten (Dr. Haemmerli-Schindler, Dr. Alfred Güntert, von Heinrich Geißberger; Erika Wedekind, von Ed. Attenhofer). – Requiem. Gedicht. C. F. Meyer. – Der Staufberg in vergangenen und künftigen Tagen. M. Hefti-Gysi. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

Hypothekarbank Lenzburg



Sparbüchlein und Obligationen

unserer Bank

sind **sichere, kurzfristige** und **leicht verfügbare Kapitalanlagen**

Wir übernehmen gerne die

Verwaltung und Aufbewahrung

Ihrer Wertschriften

Jean Meyer

Lenzburg

Telephon 8 14 12

BAUSPENGLEREI UND SANITÄRE INSTALLATIONEN



Sporthaus

Kistler
LENZBURG
Rathausgasse

Telephon 8 19 04

1946

Neujahrsspruch (Pestalozzi). – Das Aarg. Lehrerseminar in Lenzburg. Ed. Attenhofer. – Wünsche für die Heimat. Gedicht von Pfeiffer. – Daniel Elster im Gespräch mit H. G. Nägeli und Chr. Lippe auf Schloß Lenzburg. Adolf Haller. – Mannesgröße. Gedicht von Pfeiffer. – Dr. Edmund Landolt. Emil Braun. – Abendlied. Gedicht von Gottfried Keller. – Der Plastiker Arnold Hünerwadel †. Peter Mieg. – Der römische Brunnen. Gedicht von C. F. Meyer. – Vom Lenzburger Heimatmuseum. Ed. Attenhofer. – Familiengeschichtliches aus Lenzburg. Emil Braun. – Der Pendelverkehr in Lenzburg. – Wie „Mis Chindli“ gedruckt wurde und in Lenzburg seinen Einzug hielt. Dr. Rob. Ammann. – Papa. Gedicht von Sophie Haemmerli-Marti. – Jugenderinnerungen eines alten Lenzburgers (1. Teil). Rob. Häusler. – De Granatebaum. Gedicht von Ed. Attenhofer. – Korallenrote Jugendfestblume. Mathias Hefti. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.



Der Gasbadeofen spendet Ihnen **unbegrenzt** und zu **jeder Zeit**
heißes Wasser

OSKAR KUNZ SWB/VSI
INNENARCHITEKT LENZBURG

empfiehlt sich für individuellen Innenausbau

RUCKARBEITEN
FÜR JEDEN BEDARF
IN SORGFÄLTIGER
AUSFÜHRUNG

BUCHDRUCKEREI R. & L. MÜLLER

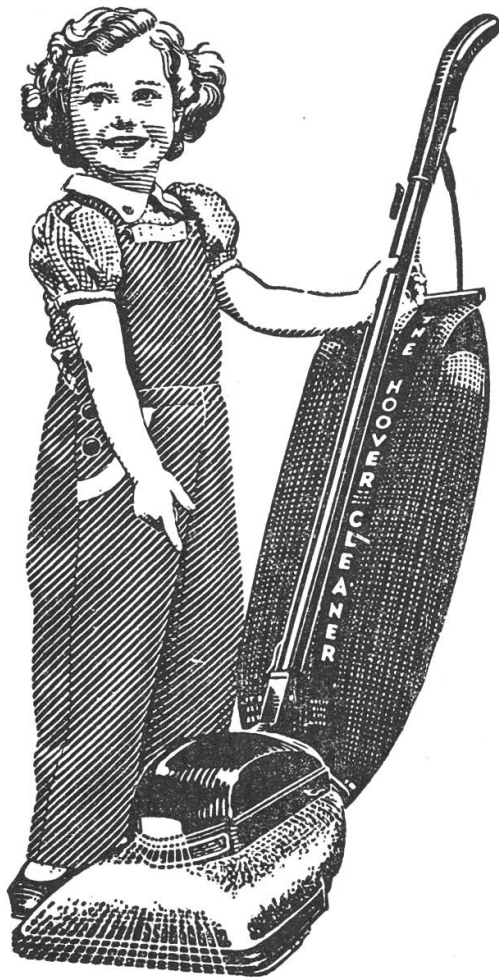
1947

Die neuen Funde aus dem römischen Brandgräberfeld im Lindwald. Dr. Walter Drack. – Carl Spittelers Besuche in Lenzburg. Anna Kelterborn-Haemmerli. – Funde vom Glockenguß 1635. Richard Hächler. – Weihnachten. Gedicht von Josef von Eichendorff. – Ansprache zur Eröffnung der Ausstellung Ernst Morgenthaller. Peter Mieg. – Blauer Herbst. Gedicht von Ernst Däster. – Der Anteil Lenzburgs an kriegerischen Ereignissen. Emil Braun. – Jugenderinnerungen eines alten Lenzburgers. 2. Teil. Robert Häusler. – Die Balchenzeit. Gedicht von Augustin Keller. – Vom „Hallwilersee-Ballen“. Rudolf Braun. – Trari, trara, die Post ist da. Gedicht von Ed. Attenhofer zu einem Wandbild von W. Dietschi. – Lenzburger Ortschronik. Elisabeth Braun.

„Der unsere ist ein

HOOVER...

nicht nur ein Staubsauger“



Ein Staubsauger saugt nur Staub und loses Zeug weg. Der Hoover-Reiniger leistet viel mehr — er klopft und bürstet die Teppiche zugleich. Gleichgültig, wie tief Schmutz hineingetreten ist, der Hoover holt ihn heraus. Dies verhütet, daß harter, scharfkantiger Sand auf dem Grund des Teppichs bleibt, die Fasern zerschneidet und die unansehnlichen, kahlen Stellen verursacht. Um den Teppich zu schonen und um ihn sauber und hygienisch zu erhalten, bestehen Sie darauf, einen Hoover zu bekommen.

Fr. 295.— und 520.—

Kleine Dustette Fr. 120.—

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung

Städtische Werke Lenzburg

Telephon 81963

Beglücke mit
WISA GLORIA
den Schweizer Qualitäts – Spielwaren!



Kinderfreuden, Kinderglück
gibt uns keine Zeit zurück.
Drum gönnt den frohen Spatzen da
ihr Spiel mit ...

WISA-GLORIA

Verlangen Sie in den einschlägigen Platzgeschäften kostenlos Katalog oder Malprospekt